


**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

494
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**
Sitzung vom **06.10.2026**

Seduta del

Uhr **16:30**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent		Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär, Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale, signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

CUP: E14H26000460005 / CIG: BD3DA94BCE - Energetische Sanierung mit baulicher Erneuerung des Besucherzentrums des Nationalparkhaus AQUAPRAD sowie Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der B.p. 936 K.G. Prad - Erstellung einer APE ante und APE post: Auftragserteilung mittels Direktauftrag.

CUP: E14H26000460005 / CIG: BD3DA94BCE - Riqualficazione energetica con riqualficazione edilizia del centro visite del parco nazionale AQUAPRAD nonché costruzione di un impianto fotovoltaico sulla p.ed. 936 C.C. Prato - Redazione dell'APE ante e dell'APE post: conferimento d'incarico mediante affidamento diretto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Maßnahmen für die Instandhaltung des Nationalparkhauses Aquaprad programmiert und vorgesehen hat;

angeführt, dass das Besucherzentrum des Nationalparkhaus AQUAPRAD energetisch saniert und baulich erneuert und auf der B.p. 936 K.G. Prad eine Photovoltaikanlage errichtet werden soll;

- dass es nunmehr nötig ist im Rahmen des Ausführungsprojektes eine APE ante und eine APE post zu erstellen, um nachzuweisen, ob nach Abschluss der Baumaßnahmen eine Verbesserung um zwei Energieeffizienzklassen erreicht werden kann; für notwendig erachtet, nunmehr einen befugten Techniker mit der Ausarbeitung einer APE ante und einer APE post zu beauftragen;

festgestellt, dass diese Gemeindeverwaltung über kein eigenes Personal mit den spezifischen Voraussetzungen für die Durchführung der verlangten Projektierungsleistungen verfügt und daher solche Aufträge an externe Personen vergeben muss;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 26-162 vom 10.08.2026 der Fa. Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H. aus 39024 Mals, Glurnserstraße 5/K welcher ein Preisangebot in Höhe von 7.600,00 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. enthält;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis gerechtfertigt erscheint, und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026 – 2028 degli interventi per la manutenzione della Casa per il Parco Nazionale Aquaprad;

accennato che il centro visite del Parco Nazionale AQUAPRAD sarà sottoposto a risanamento energetico e ristrutturazione edilizia e che sulla B.p. 936 K.G. Prad verrà realizzato un impianto fotovoltaico;

- che è ora necessario redigere, nell'ambito del progetto esecutivo, un APE ante e un APE post per dimostrare se, al termine dei lavori, sarà possibile ottenere un miglioramento di due classi di efficienza energetica;

ritenuto necessario di incaricare ora un tecnico competente con l'elaborazione dell'APE ante e dell'APE post;

constatato che quest'amministrazione comunale non dispone di personale proprio che sia in possesso di specifica professionalità e formazione necessaria per l'esecuzione della progettazione richiesta, e pertanto deve conferire tali incarichi a soggetti esterni;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta n. 26-162 del 10.08.2026 della ditta Ingegneri Patscheider & Partner s.r.l. di 39024 Malles, via Glorenza 5/K la quale prevede una spesa di 7.600,00 euro ed il 4 % per il contributo integrativo nonché il 22 % per l'I.V.A.;

constatato che il prezzo appare giustificato e perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

OVfl++/QWss6wvxS4sbCblvvQoynXYi5+s/ottBSSBg=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
HmibK1d9oJsQQA8A08hUi0INhlfJHzruLhebmpL6sd4=
in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018
i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften
der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Gemeindegatzung;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Fa. Ingenieure Patscheider & Partner G.m.b.H. aus 39024 Mals i.V., Glurnserstraße 5/K wird hiermit mittels Direktauftrag zum Preis von 7.600,00 Euro plus 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt. mit der Erstellung einer APE ante und APE post für die Energetische Sanierung mit baulicher Erneuerung des Besucherzentrums des Nationalparkhaus AQUAPRAD sowie der Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der B.p. 936 K.G. Prad (CUP: E14H26000460005 / CIG: BD3DA94BCE) gemäß Angebot Nr. 26-162 vom 10.08.2026 beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Arbeitsausführung mittels separater Maßnahme liquidiert und ausbezahlt.
5. Die Ausgabe von 9.642,88 Euro (Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	9.642,88 €	05022.02.30500 - 50260	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen - Kultur Incarichi professionali per la realizzazione di investimenti - Cultura	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

OVfl++/QWss6wvxS4sbCblvvQoynXYi5+s/ottBSSBg=
e
b) alla regolarità contabile
HmibK1d9oJsQQA8A08hUi0INhlfJHzruLhebmpL6sd4=
in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd.
03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali
della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La ditta Ingegneri Patscheider & Partner s.r.l. di 39024 Malles Venosta, Via Glorenza 5/K viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 7.600,00 euro più il 4 % per il contributo integrativo, nonché il 22 % per l’I.V.A. con l’elaborazione dell’APE ante e dell’APE post per la riqualificazione energetica con la riqualificazione edilizia del centro visite del parco nazionale AQUAPRAD nonché la costruzione di un impianto fotovoltaico sulla p.ed. 936 C.C. Prato (CUP: E14H26000460005 / CIG: BD3DA94BCE), giusto offerta n° 26-162 del 10.08.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell’art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d’incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell’art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. L’importo dovuto sarà liquidato e pagato dopo regolare esecuzione dei lavori mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 9.642,88 euro (compreso il contributo integrativo e l’I.V.A.) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell’art. 183, comma 4, della Legge Regionale n° 2 del 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

07.10.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente